

JOURNAL DU DEPARTEMENT DE LA FR I S E.

DAGBLAD VAN HET DEPARTEMENT VRIESLAND.

MERCREDI, le 1 Avril 1812. (No. 92.) WOENSDAG, den 1 April 1812.

I N T E R I E U R.

PARIS, le 23 Mars.

M. le général de division *d'Hastral* vient d'être nommé directeur-général de la conscription militaire.

On apprend de Bucharest, que le général-en-chef comte *de Langeron* a fait une chute dangereuse de cheval en parcourant les cantonnemens russes. Le général *Kutusow* est parti pour Petersbourg. Le général *de Sass*, est indisposé. Toutes les troupes russes se sont retirées sur la rive gauche du Danube.

(l'Oracle.)

M. Dussek, l'un des plus célèbres pianistes de l'Europe, comme compositeur et comme exécutant, vient d'être enlevé aux arts et à l'amitié. Il est mort le 20 mars, après une maladie de dix jours, chez M. le prince de Bénévent, auquel il était attaché. Il laisse un veuve âgé de douze ans et son élève, *Cianchettini*, dont des plus heureuses dispositions, et qui promet de le remplacer un jour.

(Journal de Paris.)

Du 24.

Le gouvernement vient d'établir à Gènes une école de sourds et muets à l'instar de celles qui existent déjà à Paris, à Bordeaux et à Groningue.

(Moniteur.)

On assure qu'on s'occupe d'une nouvelle organisation des grands théâtres de Paris en des théâtres des départemens.

Le passage des couriers par la Hongrie est plus fréquent que jamais. La correspondance entre le cabinet de Vienne et M. le baron *de Sturmer*, internonce d'Autriche près la Porte, est depuis quelque tems très-active.

On mande de Constantinople que les actions du ministère anglais sont à la baisse auprès du divan. La Porte se détache de plus en plus des liaisons impolitiques et nuisibles qui subsistaient entre elle et le cabinet britannique.

On apprend de Saint-Domingue que *Christophe* a fait bloquer Port-au-Prince, et qu'il force les aïssaux de toutes les nations, sans excepter les Anglais, à obéir strictement la loi du blocus.

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

PARYS, den 23 Maars.

De divisie-generaal *d'Hastral* is tot directeur-generaal der militaire conscriptie benoemd.

Men verneemt van Bucharest, dat de opper-bevelhebber graaf *de Langeron* een' gevaarlijken val van het paard gedaan heeft, onderwijl dat hij de russische kantonnementen doorreed. De generaal *Kutusow* heeft zich naar Petersburg begeven. De generaal *van Sass* is ongesteld. Alle de russische troepen zijn op den linkerover van den Donau terug gelrokken.

(l'Oracle.)

De heer *Dussek*, eender meest beroemde piano-speelers van Europa, zoo wel als componist en als uitvoerder, is der kunsten en der vriendschap ontrukkt. Hij is den 20sten maart, na eene ziekte van tien dagen, ten huize van den prins van Bénévent, bij wien hij in dienst was, gestorven. Hij laat een neef van twaalf jaar en zijn kweekeling, *Cianchettini*, die met de gelukkigste gesteldheden begaafd is, en die doet hopen, dat hij hem eenmaal zal vervangen, achter.

(Journal de Paris.)

Van den 24sten.

Het gouvernement heeft te Genua eene school van doof-stommen aangelegd, in navolging van degenen welke reeds te Parys, Bordeaux en Groningen bestaan.

(Moniteur.)

Men verzekert, dat men zich bezig houdt met een nieuwe organisatie der groote schouwburgen in Parys en der schouwburgen in de departementen.

De doortocht van couriers door Hongarije is sterker dan ooit. De briefwisseling tusschen het kabinet van Weenen en den baron *von Sturmer*, internuntius van Oostenrijk bij de Porte, is sedert eenigen tijd vrij druk.

Men meldt van Konstantinopolen, dat het vertrouwen van het engelsch ministerie zeer gedaald is bij de divan. De Porte ontslaat zich meer en meer van de onstaatkundige en schadelijke verbinutenissen, die tusschen dezelve en het britsch kabinet bestaan.

Men verneemt van St. Domingo, dat *Christophe* Port-au-Prince heeft doen blokkeren, en dat hij de schepen van alle natien, de Engelschen niet uitgezonderd, dwingt, de wet van blokkade strijdelijk in acht te nemen.

Du 25.

Deux manufactures de sucre de betterave se sont formées dans le département de la Moselle, l'une à Vaudrevange et l'autre à Réfelding. M. le préfet qui les a visités, a été surpris des progrès qu'elles avaient faits. Il espère envoyer bientôt aux ministres de l'intérieur et du commerce du sucre fabriqué par ces manufactures.

On mande de Naples que le sirop de châtaigne, qui a été mis en vente ces jours-ci, est d'une perfection qui fait oublier le meilleur sirop de raisin. Il est infiniment plus doux pour les sorbets et pour les différens usages auxquels on l'emploie dans la cuisine. Cette fabrique est maintenant occupée à extraire du sucre de ce sirop.

(Journal de Paris.)

BRUXELLES, le 24 Mars.

S. A. S. le prince architrésorier, duc de Plaisance, gouverneur-général de la Hollande, est passé hier par cette ville, se rendant à Paris.

(l'Oracle.)

CAEN, le 19 Mars.

Il y a eu ces jours derniers dans cette ville un rassemblement tumultueux dont les subsistances étaient le prétexte, mais dont le pillage était le véritable but. Quelques mauvais sujets ont attroué des femmes; et s'étant portés avec violence chez des propriétaires de grains, se sont contentés d'y voler du linge et des effets. Les autorités ont fait preuve de prudence et de fermeté. Les principaux factieux ont été remarqués, et l'on s'est borné à s'assurer du lieu de leur domicile. Pendant ce tems, nos troupes qui avaient été appelées se sont réunies, les chefs ont été arrêtés et tout est rentré dans l'ordre.

Une commission militaire s'est assemblée le 14 mars au château de Caen, et les prévenus, au nombre de 61, ont été traduits devant elle.

Les nommés Lhonneur (Nicolas-Jean-Baptiste), maître-d'école; Samson (Auguste), excoïrateur; Barbanche (François), marin; Vesly (Jacques), blanchisseur; fille Gougeon (Françoise), dentellière; femme Prevost, née Guyot, dentellière; la fille Trilly (contumace); la femme Rebours, filassière (contumace); ayant été convaincus d'avoir été les auteurs et instigateurs d'un rassemblement séditieux d'où partaient des cris de menace contre les magistrats, et dont le but était de porter la dévastation dans la ville de Caen, ont été condamnés à la peine de mort, conformément à l'article 91 du paragraphe 2, section 2 du chapitre 1er, titre 1er, livre 3 du code des délits et des peines. Huit individus ont été condamnés à la peine de huit années de travaux forcés, et dix autres à cinq ans de réclusion, conformément aux articles 440 et 441 du même code.

Le 15 mars, à dix heures du matin, le jugement a reçu son exécution. Cet acte de sévérité doit apprendre aux malveillans et aux factieux que toutes leurs tentatives échoueront contre la fermeté des magistrats chargés de veiller au maintien de l'ordre et au respect des propriétés.

(Journal de l'Empire.)

Paiement des rentes des effets sur les domaines provenant du prince de Nassau.

Le conseiller-d'état, chevalier de l'empire, officier de la légion-d'honneur, intendant-général des finan.

Van den 25sten.

Twee fabrieken van beetwortel-suiker zijn in het departement de la Moëlle aangelegd; de eene te Vaudrevange, en de andere te Réfelding. De prefect, die dezelve heeft bezocht, is verwonderd geweest over de voortgangen, welke dezelve hadden gemaakt. Hij hoopt, weldra aan de ministers van binnenlandsche zaken en van koophandel suiker uit deze fabrieken te zenden.

Men meldt van Napels, dat de siroop van kaster, die dezer dagen ten verkoop is aangeboden, van eene volmaaktheid is, welke de beste siroop van druiven doet achterstellen. Dezelve is oneindig veel zoeter voor de sorbets en voor de onderscheiden gebruiken, waartoe men dezelve in de keukens bezigt. Deze fabriek tracht thans suiker uit die siroop te vervaardigen.

(Journal de Paris.)

BRUSSEL, den 24 Maart.

Z. D. H. de prins aartschiesaurier, hertog van Plaisance, gouverneur-generaal van Holland, is gister door onze stad gekomen, zich naar Parys begevende.

(l'Oracle.)

CAEN, den 19 Maart.

Dezer laatste dagen heeft er eene oproerige zamerothing in deze stad plaats gehad, waar van de levensmiddelen tot voorwendsel strekten, doch welker wezenlijk doel plunderen was. Eenige slechte-lieden hadden vrouwen bijeen verzameld; en met geweld zich naar de genaars van granen begeven hebbende, vergenoegden zij zich, met aldaar linnen en andere goederen te stellen. De regering heeft bewijs van voorzigigheid en standvastigheid gegeven. De voornaamste oproermakers zijn opgemerkt, en men heeft zich meester van hunne woonplaatsen gemaakt. Gedurende dien tijd waren de ontboden troepen vereenigd, de belhamels werden gearresteerd, en alles keerde tot de orde terug.

Den 14den kwam eene militaire commissie op het Kasteel van Caen bijeen, en de beschuldigten, ten getalle van 61, werden voor dezelve gebragt.

De personen van Lhonneur (Nicolaas-Jean-Baptiste), schoolmeester; Samson (Auguste) vilder; Barbanche (François), zeeman; Vesly Jacques, bleeker; de jonge dochter Gougeon (Françoise), kantwerkster; vrouw Prevost, geboren Guyot, kantwerkster; de jonge dochter Trilly (voortvlugtig); vrouw Retour, weefster, (voortvlugtig); overtuigd zijnde, dat zij de bewerkers en opstokers van eene oproerige verzameling zijn geweest, waar uit men geschreeuw en bedreigingen tegen de regering hoorde, en welker doel was, vernieling in de stad Caen te brengen, zijn, overeenkomstig het 91ste artikel, van den 1den paragraaf, tweede sectie van het eerste hoofdstuk, eersten titel, derde boek van het strafwetboek, ter dood veroordeeld. Acht personen zijn tot acht jaren dwangarbeid verwezen, en tien anderen tot vijf jaren opsluiting, overeenkomstig de artikelen 440 en 441 van hetzelfde wetboek.

Den 15den maart, ten tien uren des morgens, heeft het vonnis deszelfs uitvoering bekomen. Deze daad van gestrengheid moet den kwalijkgezinden en oproerlingen leeren, dat alle hunne aanslagen tegen de standvastigheid der magistraten, gelast met de handhaving der orde en de eerbiediging der eigendommen, mislukken zullen.

(Journal de l'Empire.)

Betaling van renten op effecten, ten laste der domeinen, herkomende van den vorst van Nassau.

De staatsraad, ridder van het Rijk, officier van het legioen van eer, intendant-generaal der finantien en

du trésor-impérial en Hollande, prévient les intéressés, qu'il a donné les ordres nécessaires au trésorier et receveur-général des domaines provenant du prince de Nassau, pour procéder mercredi, le 1er avril prochain, à la radiation et l'apurement en certificats, (conformément à l'ordre prescrit à ce sujet) jusqu'aux échéances respectives du 22 septembre 1810, 22 mars et 22 septembre 1811, et 22 mars 1812, des rentes:

1. Des effets ordinaires à 2½ pCt., domiciliés à son bureau, et
2. Des effets à 5 pCt., délivrés d'après le décret royal du 13 octobre 1806.

Amsterdam, le 27 mars 1812.
 Le conseiller-d'état intendant-général,
 G O G E L.

Paiement des rentes de la dette publique convertie de Hollande, du semestre échu le 22 mars 1812.

Le conseiller-d'état, chevalier de l'empire, officier de la légion-d'honneur, intendant-général des finances et du trésor-impérial en Hollande, ayant prévu les intéressés par son annonce du 19 de ce mois, des mesures prises pour l'émission aux bureaux des receveurs-généraux y mentionnés, des certificats pour le paiement en numéraire des rentes du semestre échu le 22 mars 1812, de toutes les parties de la dette non convertie, domiciliées auxdits bureaux, prévient de même par celle-ci ceux que cela concerne, que le receveur-général H. Bicker, à Amsterdam, procédera mercredi, le premier avril prochain, à délivrer les certificats pour le paiement des rentes dudit semestre, de toutes les parties de la dette convertie, qui ont été comprises dans les apurements des rentes ordonnées jusqu'au 22 septembre 1811, et qui au 21 mars 1812, ne seraient pas inscrits au grand-livre; et ce conformément aux ordres prescrits à ce sujet.

Amsterdam, le 27 mars 1812.
 Le conseiller-d'état intendant-général,
 G O G E L.

Nota. Dans l'annonce de M. le conseiller-d'état, intendant-général des finances et du trésor-impérial en Hollande, sous la date du 20 mars, insérée dans le journal du 30 mars, page 2, 1re colonne, ligne 6 et 10 d'en-haut, il se trouve par erreur au DESSUS de cinquante francs; il se trouve chaque fois: au DESSOUS de cinquante francs.

On prévient le public de la part de M. le maître des requêtes, directeur du grand-livre de la dette publique de Hollande, qu'il a fait délivrer un déclaratoire en remplacement de deux obligations perdues, à la charge de la ci-devant province d'Utrecht, chacune de mille florins, au nom de Adriaan van Schermbeek, en qualité de tuteur de Adriaan Verhoeff, pour et au profit dudit, à 2½ pour cent de rente échéant au 1er février de chaque année, datées et agréées le 18 décembre 1781, l'une in margine no. 9150, in pede 3094, et l'autre, in margine no. 9148, au-dessous 3093.

E X T E R I E U R.
 GRAND-DUCHÉ DE FRANCFORT.
 FRANCFORT, le 14 Mars.

Le décret qui accorde aux Juifs du grand-duché les droits civils et politiques dont jouissent les autres sujets de S. A. R., s'exécute aujourd'hui, et déjà quel-

van de keizerlijke schackist in Holland brengt, bij deze, ter kennis van de daarbij belanghebbenden, dat door hem, aan den thesaurier en ontvanger-generaal der domeinen, herkomende van den vorst van Nassau, de nogdige last is gegeven, om, op woensdag den 1sten april aanstaande, een aanvang te maken met het rolijement en de aanzuivering in certificaten, overeenkomstig de bestaande orders, tot de respectieve verschijndagen van 22 september 1810, 22 maart en 22 september 1811, en 22 maart 1812, der interessens:

1. Van de ordinäre obligatiën, ten zijnen kantore gedomiciliëerd, rentende 2½ ten honderd, en
2. Van de obligatiën, uitgegeven uit kracht van het koninklijk decreet van den 13den oktober 1806, rentende 5 ten honderd.

Amsterdam, den 27sten maart 1812.
 De staatsraad intendant-generaal,
 G O G E L.

Betaling van renten der geconverteerde publieke schuld van Holland, over het semestre, verschenen den 22 maart 1812.

De staatsraad, ridder van het Rijk, officier van het legioen van eer, intendant-generaal der financiën en van de keizerlijke schackist in Holland, bij deszelfs advertentie van den 19den dezer, aan de daarbij geconcerneerden kennis gegeven hebbende van de gestelde orders, tot de afgifte van certificaten, op de bij die advertentie vermelde kantoren-generaal, ter bekoming van betaling, in gereden gelde, der renten, over het semestre, verschenen den 22sten maart 1812, van de nog ongeconverteerde schuld, brengt, bij deze, ter kennis van de daarbij belanghebbenden, dat de ontvanger-generaal A. Bicker, te Amsterdam, op woensdag den 1sten april aanstaande, insgelijks een aanvang zal maken met de afgifte van certificaten, ter bekoming van betaling in gereden gelde, der renten, over het voorschrevene semestre, van alle zoodanige gedeelten der geconverteerde schuld, welke, in de geordonneerde aanzuivering van renten, tot 22 september 1811, zijn begrepen geweest, en, op den 21sten maart 1812, in het grootboek niet waren ingeschreven, en zulks overeenkomstig de ten deze bestaande orders.

Amsterdam, den 27sten maart 1812.
 De staatsraad intendant-generaal,
 G O G E L.

Van wege den heer rekwestmeester, directeur van het grootboek der publieke schuld van Holland, wordt geadverteerd, dat door denzelven is afgegeven een declaratoir, om te strekken in plaats van twee stuks in het ongereede geraakte obligatiën, ten laste der voormalige provincie Utrecht, ieder groot in kapitaal duizend guldens, staande ten name van Adriaan van Schermbeek, in qualiteit als voogd over Adriaan Verhoeff, voor en ter behoeve van denzelven, rentende 2½ pCt., verschijnende jaarlijks op den 1sten februarij, gedateerd en geëgreërd den 18den december 1781, de eene in margine no. 9150, in pede 3094, en de andere in margine no. 9148, onder aan 3093.

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.
 GROOT-HERTOGDOM FRANKFORT.
 FRANKFORT, den 14 Maart.

Het decreet, dat aan de Joden van het groot-hertogdom dezelfde burgerlijke en staatkundige regten toestaat, die de andere onderdanen van Z. K. H. genieten,

ques Juifs ont été promus à des emplois civils; mais ils sont de même soumis à toutes les charges publiques, et ils vont incessamment être incorporés dans la garde nationale.

L'assassin du général *Morio* a été exécuté près des portes de Cassel.

Les denrées coloniales n'ont point haussé ici depuis le 1er mars: on attribue cela à la vente prochaine de toutes celles qui se trouvent à Magdebourg.

(Journal de Paris.)

P R U S S I E

STETTIN, le 13 Mars

L'on a publié ici dans les deux langues la pièce suivante:

GRANDE-ARMÉE 1er. corps.
Au quartier-général de Stettin,
le 11 mars 1812.

ORDRE DU JOUR

Mr. le maréchal a déjà fait connaître à MM. les généraux qui sont sous ses ordres, qu'aussitôt que nous entrions en Prusse, nous nous trouvions dans un pays ami. S. Exc. le rappelle aux troupes de son corps-d'armée. Elle est satisfaite de leur conduite pendant la marche. Elle se fera un devoir d'en rendre compte à notre Monarque chéri, lui qui veut que ses troupes cherchent à se distinguer autant par leur bonne discipline que par leur bravoure. M. le maréchal ne doute pas qu'elles ne continuent de se conduire de la même manière, tant pendant leur séjour dans les états prussiens, que dans les marches qu'elles pourraient avoir encore à faire. Sous tous les rapports, les troupes doivent observer la plus stricte discipline; y manquer, c'est oublier son devoir; le moindre délit en pays ami est un crime. Nous devons réunir tous nos efforts pour conserver la bonne intelligence avec les habitans, ainsi qu'avec le militaire prussien. M. le maréchal compte sur l'esprit qui anime l'armée.

Les troupes seront nourries par l'habitant jusqu'à ce que la distribution des vivres soit organisée. Aussitôt que cette distribution sera réglée par MM. les commissaires prussiens, vous vous nourrirez vous-mêmes avec ce qui vous sera distribué. On donnera des quittances pour toutes les livraisons, ainsi que le portent nos instructions.

Les livraisons se font pour le compte de notre gouvernement; elles sont réglés d'après le tarif qu'on a suivi jusqu'ici dans la 3e division militaire. MM. les généraux de division en recevront incessamment plusieurs exemplaires.

Par ordre de M. le maréchal prince de Eckmuhl, général commandant.

Le général, chef de l'état-major-général,
L. ROMEUF.
(*Mercur du Rhin.*)

ACCOUCHÉMENTS
ET MARIAGES.

* * Aujourd'hui, est accouchée d'une fille HILLEGONDA VEEN, épouse chérie de SNEEK, B. H A C A.
le 26 mars 1812.

* * Fiancés:
LEEUWARDEN, le 25 MARS 1812. J. H. N. VAN BOLLINGEN, et
CHRISTINA MELDENDORP.

wordt thans ten uitvoer gebragt, en reeds zijn er eenige Joden met burgerlijke bedieningen bekleed geworden; doch zij zijn nu ook insgelijks aan de openbare lasten onderworpen, en zullen weldra in de nationale garde ingelijfd worden.

De moordenaar van den generaal *Morio* is bij de poorten van Kassel geëxecuteerd.

De koloniale waren zijn, sedert den 1sten maart, niet gerezen: men schrijft zulks toe aan den aanstaanden verkoop van alle degenen, welke zich te Maagdenburg bevinden.

(Journal de Paris.)

P R U S S I E N.

STETTIN, den 13 Maart.

Men heeft hier het volgende stuk in de beide talen bekend gemaakt:

GROOT-LEGER, 1ste korps.
In het hoofdkwartier van Stettin,
den 11 maart 1812.

ORDER VAN DEN DAG.

De heer maarschalk heeft reeds bekend gemaakt aan de heeren generaals, dat, zoodra wij den voet in Pruisen zetten, wij ons in een vriendenland zullen bevinden: Z. Exc. herhaalt dit aan de troepen van zijn legerkorps. Hij is voldaan over hun gedrag gedurende den marsch. Hij zal het zich tot pligt maken, rapport er van te doen aan onzen geliefden Monarch, die wil, dat zijne troepen zich onderscheiden zullen zoo wel door hunne goede krijgstuicht, als door hunnen heldenmoed. De heer maarschalk twijfelt niet, of zij zullen voortgaan met zich op dezelfde wijze te gedragen, zoo wel gedurende hun verblijf in de prussische staten, als op de marschen, welke zij nog zouden mogen doen. De troepen moeten de gestrengte krijgstuicht, in alle opzichten, in acht nemen; daarin te kort komen, is zijn pligt vergeten; de minste overtreding in een vriendschappelijk land is eene misdad. Wij moeten alle krachten inspannen, om de goede verstandhouding met de inwoners en met de prussische militairen te onderhouden. De maarschalk vertrouwt op den geest, die het leger bezielt.

De troepen zullen door de ingezetenen worden gevoed, totdat de uitreiking der levensmiddelen geregeld zal zijn. Zoodra deze geregeld is door de heeren prussische commissarissen, zult gij u zelven voeden met het geene u zal geleverd worden. Voor al het geleverde zullen kwitanten worden afgegeven, zoo als onze instructien voorschrijven.

De leverantien geschieden voor rekening van ons gouvernement; zij zijn geregeld naar het tarif, hetwelk men tot hiertoe bij de 3ste militaire divisie gevolgd heeft. De heeren divisie-generaals zullen, met den eersten, de noodige exemplaren er van ontvangen.

Op last van den maarschalk prins van Eckmuhl kommanderenden generaal.

De generaal, chef van den algemeenen staf,
L. ROMEUF.
(*Mercur du Rhin.*)

KRAAMBEPALLINGEN
EN TROUWBEWERTINGEN.

* * Heden beviel van eene wegeschapen dochter HILLEGONDA VEEN, geliefde huisvrouw van SNEEK, B. H A G A.
den 26 maart 1812.

Ongetrouwd:
LEEUWARDEN, den 25 maart 1812. JAN HENDRIK VAN BOLLINGEN, en
CHRISTINA MELDENDORP.